

*NOTES EXPLICATIVES SUR L'ÉVOLUTION RÉCENTE
DU MARCHÉ TOURISTIQUE AMÉRICAIN
AU CANADA ET AU QUÉBEC*

Rédaction

Thomas Antil

Direction de la recherche et de la prospective

Ministère du Tourisme du Québec

Assistance technique

Francine Lavoie

Direction de la recherche et de la prospective

Ministère du Tourisme du Québec

Révision linguistique

Centre de services partagés du Québec (CSPQ)

© Ministère du Tourisme du Québec, 2007

Dépôt légal :

Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2007

ISBN : 987-2-550-49783-7 (version imprimée)

ISBN : 987-2-550-49784-4 (version en ligne)

Introduction

L'objectif du présent document est de fournir quelques éléments d'explication en ce qui concerne la baisse qui a été constatée dans le nombre de touristes américains au Canada et au Québec. Il constitue ainsi un complément d'information à l'analyse quantitative de l'évolution des voyages internationaux des Américains effectuée par la Direction de la recherche et de la prospective du ministère du Tourisme du Québec¹.

L'évolution du marché touristique américain au Canada et au Québec

- Le nombre de touristes américains (voyages d'une nuit et plus) au Canada a chuté depuis 2002, et ce, malgré une forte augmentation du nombre de voyages internationaux effectués par les Américains à travers le monde. Ainsi, la part du marché américain détenue par le Canada a baissé de plus de 5 points de pourcentage (voir le tableau 1 en annexe).
- À cet égard, le Québec a suivi la tendance générale au Canada. Le nombre de touristes américains au Québec a atteint un sommet en 2002 avant de chuter en 2003. Après une légère reprise en 2004, le nombre de voyages effectués par les Américains au Québec a baissé de nouveau en 2005 et en 2006.
- La baisse du nombre de touristes américains au Québec entre 2002 et 2006 se rapproche de la moyenne des autres provinces et territoires canadiens, même si elle est légèrement plus importante. La Colombie-Britannique semble avoir enregistré de meilleurs résultats que le reste du Canada (voir le tableau 2 en annexe).

L'évolution des différentes composantes du marché touristique américain

- Le tableau 3 (en annexe) présente l'évolution du nombre de visiteurs américains au Québec entre 2002 et 2005 provenant des cinq régions de démarchage utilisées par le ministère du Tourisme du Québec. Notons d'abord que le volume des voyages aller-retour dans la même journée a chuté pour toutes les régions. En termes de pourcentage, la réduction a été la plus forte pour la région Atlantique-Centre, mais en termes de volume, c'est la Nouvelle-Angleterre qui a perdu le plus de voyages aller-retour dans la même journée. En ce qui concerne les voyages d'une nuit et plus, on note que la diminution est moins importante que dans le cas des voyages aller-retour dans la même journée. Il faut souligner également que deux régions, le Sud et l'Ouest, ont même enregistré une certaine croissance en ce qui concerne les voyages d'une nuit et plus. De façon générale, les pertes ont été plus importantes dans les marchés de proximité (Nouvelle-Angleterre et Atlantique-Centre) que dans les régions plus éloignées.
- Le tableau 4 (en annexe) présente les mêmes informations pour les 10 États américains les plus importants entre 2002 et 2005. Le volume total des visiteurs a chuté pour tous les États pendant cette période, à l'exception de la Californie. De plus, seules la Californie et la Floride ont enregistré des gains en ce qui concerne les voyages d'une nuit et plus, ce qui explique en grande partie la croissance observée dans les régions de démarchage de l'Ouest et du Sud mentionnées précédemment. Plusieurs États ont connu une baisse importante du nombre de voyages aller-retour dans la même journée mais, en termes de nombres absolus, ce sont deux

¹ Voir le document : *Une analyse quantitative de l'évolution des voyages internationaux des Américains entre 1995 et 2005*, Direction de la recherche et de la prospective, ministère du Tourisme du Québec, 2007.

États frontaliers à proximité de Montréal, le Vermont et New York, qui ont été particulièrement affectés, avec des baisses respectives de 227 800 et de 163 900 visiteurs.

Les causes de la baisse du nombre de touristes américains au Canada et au Québec

- La baisse du nombre de touristes américains au Canada et au Québec s'explique d'abord par des raisons économiques :
 - Cette baisse coïncide avec une diminution du **taux de change** du dollar américain pour le dollar canadien. Ainsi, depuis 2002, le Canada et le Québec représentent de moins en moins une aubaine pour les voyageurs américains².
 - Les hausses du **prix de l'essence** des dernières années ont également alourdi le coût d'un voyage au Canada et au Québec pour les automobilistes américains. À cet égard, la proportion de touristes américains qui voyagent en auto a diminué dans l'ensemble du Canada de 5,3 % entre 2002 et 2006 et de 6,2 % au Québec (voir le tableau 5 en annexe). Cette évolution se reflète dans la baisse plus importante du nombre de voyageurs américains au Québec provenant des marchés de proximité, baisse constatée dans le tableau 3.
 - Il faut noter que, **de façon générale, voyager au Canada coûte relativement cher pour un touriste américain**. Les coûts élevés ne sont pas uniquement dus aux taux de change. Ils sont aussi le résultat de l'effet combiné du prix des billets d'avion, de l'essence, des taxes et des autres dépenses de voyage. Selon une étude récente du Forum économique mondial³, le Canada se classe septième au monde sur un indice global de compétitivité dans le secteur du voyage et du tourisme. Par contre, les coûts élevés du voyage représentent sa principale faiblesse. Le Canada se classe seulement au 110^e rang sur 124 pays en ce qui concerne la compétitivité des prix dans son industrie du voyage et du tourisme.
 - Selon des informations publiées par le Conference Board of Canada, les **touristes américains sont particulièrement sensibles aux prix** et cherchent la meilleure aubaine possible, d'autant plus qu'ils peuvent maintenant facilement comparer les prix sur Internet⁴.
- Depuis le renforcement des mesures de sécurité à la frontière canado-américaine à la suite des attentats du 11 septembre 2001, il est devenu plus difficile pour les Américains d'entrer au Canada et surtout de retourner chez eux. Les contrôles sont plus sévères, les files d'attente sont plus longues et les exigences administratives continuent d'augmenter, notamment avec l'implantation de **l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental** (IVHO). Cette initiative du gouvernement américain prévoit que tous les voyageurs traversant la frontière américaine auront besoin d'un passeport pour entrer aux États-Unis, y compris les voyageurs américains qui reviennent du Canada. Cette exigence est déjà en vigueur depuis le début de 2007 pour toutes les personnes qui voyagent par avion et elle s'appliquera à celles qui se déplacent par voie terrestre ou par voie maritime dès le 1^{er} janvier 2008. À cause de

² CTC, *Annual Report 2006*, p. 6; *Travel Trouble Ahead?*, Global Insight, p. 41.

³ Forum économique mondial, *Travel and Tourism Competitiveness Report 2007*, Genève, 2007.

⁴ Conference Board of Canada, *Travel Exclusive*, hiver 2006, p. 3.

l'opposition de nombreux politiciens et groupes de pression aussi bien canadiens qu'américains, cet échéancier est encore susceptible d'être modifié. Par exemple, il est possible que la date d'entrée en vigueur de cette exigence pour les automobilistes soit reportée en juin 2009, que les enfants en soient exemptés et que certains substituts au passeport soient mis au point (cartes d'identité plus accessibles et abordables). Néanmoins, l'IVHO marque la fin d'une époque en ce qui concerne les habitudes de voyage entre les États-Unis et le Canada et cela se traduira par des pertes considérables pour l'industrie touristique canadienne. Selon une étude effectuée par le Conference Board of Canada⁵ :

- o L'IVHO pourrait réduire le nombre de voyages effectués par les Américains au Canada d'environ 6,1 % entre 2005 et 2010 et les dépenses touristiques de 5,4 %.
- o L'Ontario et la Colombie-Britannique seraient les provinces les plus touchées, notamment à cause du volume élevé de voyages aller-retour dans la même journée effectués dans ces provinces.
- o Les pertes cumulatives, en termes de dépenses touristiques au Québec, pourraient se chiffrer à 463 millions de dollars entre 2005 et 2010. Elles pourraient atteindre un sommet en 2008, avec un montant de 183 millions de dollars, avant de redescendre à 102 millions de dollars en 2010.
- Le Canada et le Québec font également face à **une compétition plus vive** sur le marché américain. En 2004 et 2005, les voyages internationaux effectués par les Américains ont augmenté de façon considérable, après une période moins faste de trois années, imputable notamment aux attentats du 11 septembre 2001, à l'épidémie de SRAS et au déclenchement des guerres en Afghanistan et en Iraq. Lors de cette reprise, il y a eu une diversification des destinations visitées par les Américains. Plusieurs pays dans le monde ont connu une croissance annuelle moyenne du nombre de voyageurs américains de plus de 10 % entre 2002 et 2005 :
 - o en Asie (Chine, Inde et Indonésie);
 - o en Amérique centrale et en Amérique du Sud (République dominicaine, Jamaïque, Costa Rica, Argentine, Colombie et Pérou);
 - o en Europe (Grèce, Portugal, Autriche, Danemark, Suède, Norvège, République tchèque, Pologne, Russie et Hongrie).
- Enfin, **la perception qu'ont les Américains du Canada** semble également jouer un rôle dans la diminution du nombre de touristes américains au Canada. Il y a plusieurs indications selon lesquelles le Canada aurait perdu sa place dans l'imaginaire des Américains comme destination touristique attrayante. En d'autres termes et selon une présentation de la Commission canadienne du tourisme (CCT) : « Canada has simply fallen off the radar among many Americans ».

⁵ Conference Board of Canada, *Mise à jour concernant l'incidence possible de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental sur l'industrie touristique canadienne*, août 2006.

- o Dans le cadre d'un sondage⁶ comportant une question ouverte sur les destinations que les Américains aimeraient le plus visiter, le Canada n'a pas été choisi parmi les 20 premiers endroits mentionnés, malgré le fait qu'il représente encore la deuxième destination la plus visitée (après le Mexique).
- o Selon une étude réalisée par une agence de marketing⁷ aux États-Unis, le Canada ne fait pas partie des destinations privilégiées par les foyers américains disposant de revenus familiaux annuels de plus de 150 000 \$ et qui sont dans l'ordre : l'Europe (78 %), les Caraïbes (18 %), l'Asie du Sud-Est (16 %), l'Australie (15 %), le Mexique (13 %) et le Canada (13 %).
- o Selon un article du *National Travel Monitor* de 2005⁸, 76 % des Américains voulaient découvrir une destination nouvelle même s'ils étaient satisfaits des endroits qu'ils avaient déjà visités. Selon l'auteur de cet article, cela permet d'expliquer pourquoi les Américains voyagent de plus en plus vers de nouvelles destinations outre-mer et pourquoi ils semblent manifester moins d'intérêt pour une destination familière comme le Canada.
- o Selon une étude commandée par la CCT, les touristes américains n'ont pas boudé le Canada à cause de l'opposition de ce dernier à la guerre en Iraq. Le problème, surtout chez les Américains qui n'ont jamais voyagé au Canada, c'est qu'ils « ne perçoivent pas le Canada comme une destination qui offre les activités qu'ils recherchent, soit une expérience suffisamment authentique, la découverte d'autres cultures, une expérience unique ou des expériences associées à la plage ou au bord de mer⁹ ».
- o Il existe peu d'informations spécifiques quant à la perception qu'ont les Américains du Québec, mais il ne semble pas que ce dernier se démarque beaucoup du reste du Canada. Selon les résultats préliminaires de l'Enquête sur les activités et les préférences en matière de voyage, l'appréciation qu'ont les Américains du Québec comme destination touristique est plus basse que celle de la Colombie-Britannique ou de l'Ontario mais plus élevée que celle des autres provinces et territoires canadiens. Par contre, aucune province canadienne n'a reçu une cote d'appréciation aussi élevée que les destinations intérieures préférées des Américains (Hawaï, Floride, Californie, Colorado, New York et Arizona).

⁶ Destination Analysis, *State of the American Traveler*, vol. 1, août 2006, p. 3.

⁷ Yesawich, Pepperdine, Brown et Russel (2006), cité dans *Tourism Express*, le 2 février 2007.

⁸ Cité dans Conference Board of Canada, *Travel Exclusive*, hiver 2006, p. 3.

⁹ Commission canadienne du tourisme, *Évolution des tendances dans les voyages américains au Canada, Sommaire des constatations*, étude préparée par D.K. Shifflet & Associates, 2006, p. 4.

Annexe

Tableau 1. Évolution du nombre de voyages d'une nuit et plus effectués par les Américains au Canada, au Mexique et dans le reste du monde entre 2002 et 2005

	Croissance annuelle moyenne (%)	Part du marché américain (%)		
		2002	2005	Δ 2005/2002
Canada	-3,8	27,8	22,7	-5,2
Mexique	3,2	31,9	32,0	0,1
Reste du monde	7,2	40,3	45,3	5,0
Total	3,0	100,0	100,0	—

Source : U.S. Department of Commerce, ITA, Office of Travel and Tourism Industries.

Tableau 2. Évolution du nombre de voyages d'une nuit et plus effectués par les Américains dans les différentes provinces du Canada entre 2002 et 2006 (en milliers)

Province	2002	2006 ¹	Δ 2006/2002 (%)
Québec	2 555	2 086	-6,5
Ontario	8 140	6 846	-5,6
Colombie-Britannique	3 904	3 465	-3,9
Alberta	1 076	891	-6,1
Autres provinces et territoires	2 111	1 571	-9,4
Total de l'ensemble des provinces et territoires ²	17 786	14 860	-5,8

Source : Voyages internationaux au Canada, Statistique Canada.

¹ Les données de 2006 sont des estimations qui sont basées sur les pourcentages de changements des entrées aux frontières dans les différentes provinces et territoires.

² Ces totaux ne correspondent pas au total pour le Canada car le même voyageur a pu visiter plus d'une province.

Tableau 3. Évolution du nombre de visiteurs américains au Québec entre 2002 et 2005 selon la région de démarchage

Région de démarchage	Total			Une nuit et plus			Même journée		
	2002	2005	Δ 2005/2002 (%)	2002	2005	Δ 2005/2002 (%)	2002	2005	Δ 2005/2002 (%)
Nouvelle-Angleterre	1 936 800	1 459 500	-9,0	850 700	680 200	-7,2	1 086 100	779 300	-10,5
Atlantique-Centre	1 481 300	1 089 000	-9,7	988 000	797 500	-6,9	493 300	291 500	-16,1
Centre-Ouest	396 300	355 200	-3,6	326 800	298 600	-3,0	69 500	56 700	-6,6
Sud	317 500	304 600	-1,4	252 800	258 800	0,8	64 600	45 800	-10,8
Ouest	161 200	184 700	4,6	136 900	160 800	5,5	24 300	23 800	-0,7
Total	4 293 100	3 393 000	-7,5	2 555 200	2 195 900	-4,9	1 737 900	1 197 100	-11,7

Source : Voyages internationaux au Canada, Statistique Canada.

Tableau 4. Évolution du nombre de visiteurs américains au Québec entre 2002 et 2005 selon l'État d'origine

État d'origine	Total			Une nuit et plus			Même journée		
	2002	2005	Δ 2005/2002 (%)	2002	2005	Δ 2005/2002 (%)	2002	2005	Δ 2005/2002 (%)
Vermont	975 000	721 200	-9,6	165 600	139 600	-5,5	809 400	581 600	-10,4
New York	795 200	575 500	-10,2	398 700	342 900	-4,9	396 500	232 600	-16,3
Massachusetts	441 800	286 800	-13,4	362 000	258 000	-10,7	79 800	28 800	-28,8
Maine	246 400	216 300	-4,3	148 100	148 200	0,0	98 300	68 000	-11,6
New Hampshire	227 500	198 700	-4,4	136 500	106 000	-8,1	90 900	92 700	0,7
New Jersey	194 300	144 800	-9,3	163 100	126 700	-8,1	31 200	18 100	-16,6
Californie	97 300	125 100	8,7	87 800	118 700	10,6	9 500	9 600	0,3
Pennsylvanie	137 500	120 400	-4,3	121 400	115 500	-1,6	16 100	1 700	-52,7
Connecticut	175 800	115 500	-13,1	146 000	101 600	-11,4	29 700	13 900	-22,4
Floride	114 000	110 200	-1,1	94 200	95 500	0,5	19 800	14 700	-9,5
Autres États	888 300	778 500	-4,3	731 800	643 200	-4,2	156 700	135 500	-4,7
Total	4 293 100	3 393 000	-7,5	2 555 200	2 195 900	-4,9	1 737 900	1 197 200	-11,7

Source : Voyages internationaux au Canada, Statistique Canada.

Tableau 5. Volume et pourcentage des entrées au Canada par les voyageurs américains en 2002 et 2006 (Entrées totales et entrées par le Québec)

Arrivée	Canada				Québec			
	2002		2006		2002		2006	
	Volume	%	Volume	%	Volume	%	Volume	%
En auto	10 607 182	65,7	8 317 953	60,4	1 344 326	61,6	1 002 693	55,4
Par d'autres moyens	5 544 885	34,3	5 447 062	39,6	837 375	38,4	806 384	44,6
Total	16 152 067	100,0	13 765 015	100,0	2 181 701	100,0	1 809 077	100,0

Source : Voyages internationaux au Canada, Statistique Canada.